

SICHERHEIT

Dieses Gerät muss an einer elektrischen Anlage verbunden sein, die geerdet ist. Dieses Gerät ist ausschließlich für Innenräume verwendet. Dieses Gerät darf keine installierten in Räumlichkeiten, in denen das Vorhandensein von brennbarem Dampf oder explosionsfähige Staub wahrscheinlich ist, oder Blöcke, Stallungen oder ähnliches. Sprechen Sie mit Feuerwehr. Die Ausrüstung muss nur vom Hersteller oder einem qualifizierten Elektriker repariert werden. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder), deren physischen, sensorischen oder psychischen Kapazitäten reduziert sind oder Erfahrung oder Wissen fehlen, bestimmt, sofern sie Überwachung oder Anweisungen im Hinblick auf Einsatz des Gerätes durch eine Person verantwortlich für ihre Sicherheit haben. Ausrüstung darf nicht nass sein, während es an den aktuellen Vorgang angeschlossen ist. Es muss verwendet werden, ausschließlich Ersatzteile in diesem Handbuch angegebenen. Fricosmos haftet nicht für unbefugte Manipulationen auf dem Computer. Trennen Sie den Computer aus dem Netzwerk vor Durchführung keine Wartung oder Reinigung.

GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE

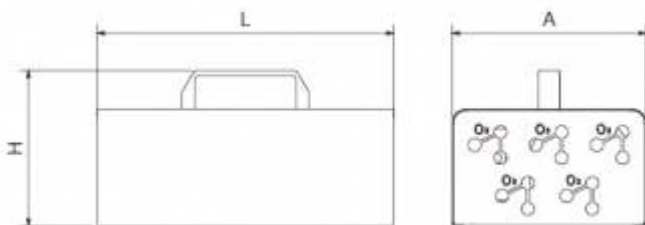
El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo. This device has two years of warranty, lamps excluded. An improper use void the warranty of the unit.

L'équipe a la garantie de deux ans. Une mauvaise utilisation du matériel élimine la garantie de la même chose.

Das Team hat zwei-Jahres-Garantie. Missbrauch von Geräten entfällt die Garantie für das gleiche.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - TECHNICAL CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE MERKMALE

L	A	H	Kg	V	W/h	Hz	mg/h
345 mm	225 mm	135 mm	3,7 Kg	220 v	62 W/h	50 Hz	7000



SÍMBOLOS - SYMBOLS - SYMBOLES - SYMBOLE



Lea atentamente las instrucciones antes de su uso.
Read carefully these instructions before use.
Lisez les instructions attentivement avant utilisation.
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig vor dem Gebrauch.



Uso exclusivo en interiores.
Indoor use only.
Utilisation en intérieur uniquement.
Verwendung nur im Innenbereich.



Cañón de ozono portátil



Canon's portable ozone



Ozone portable Canon



Canon portable Ozon



Ref: 448420



Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba
+32 (0) 475 63 46 99
info@flandersinox.be





Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



SEGURIDAD

Este equipo debe conectarse a una instalación eléctrica que disponga de toma de tierra.
Este equipo es de uso exclusivo para interiores.
Este equipo no debe instalarse en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo, ni en cuadras, establos o similares. Consulte a los bomberos.
El equipo sólo debe ser reparado por el fabricante o un electricista homologado.
Este equipo no está destinado para ser usado por personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
El equipo no debe ser mojado mientras esté en funcionamiento enchufado a la corriente.
Se debe utilizar exclusivamente los repuestos indicados en este manual.
Fricosmos no se hace responsable de las manipulaciones no autorizadas realizadas en el equipo.
Desconecte el equipo de la red antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza.

MANEJO

Para funcionamiento temporizado posicione el interruptor en “Off” y gire el temporizador hasta “4”
Para funcionamiento continuado posicione el interruptor en “On”. Para apagar pulse a posición “Off”.

LIMPIEZA

Limpie el equipo regularmente. Antes de proceder a la limpieza desconecte el equipo de la red.
Use un paño húmedo, no mojado con jabón neutro.
Procure que no caigan líquidos sobre el equipo.
No emplee ácidos o detergentes agresivos, ni raspe con estropajos, espátulas, cuchillas u objetos cortantes o punzantes.



Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



SAFETY

This equipment must be plugged into an electrical outlet that has ground.
This equipment is for indoor use only.
This equipment should not be installed in places where it is probable the existence of flammable vapor or explosive dust, or stables, barns or similar. Refer to firefighters.
The equipment should only be repaired by the manufacturer or a qualified electrician.
This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience or knowledge, unless they have had supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
The equipment should not be wet while running on AC power.
You must use only the parts listed in this manual.
Fricosmos not responsible for unauthorized manipulations to the equipment.
Unplug the machine from the mains before performing any maintenance or cleaning.

USE

For timed operation switch to “Off” position and turn the timer up to “4”
For continuous operation the switch to “On” position. To turn off press to “Off” position.

CLEANING

Clean the equipment regularly. Before cleaning disconnect the article from the network.
Use a damp, not wet with soap.
Be careful not to drop liquid on the equipment.
Do not use acids or harsh detergents or scrub with scouring pads, spatulas, knives or sharp objects.



Lire les instructions avant de brancher l'appareil et conservez-les dans un endroit sûr pour référence.



SÉCURITÉ

Cet appareil doit être raccordé à une installation électrique qui a mis à la terre.
Cet équipement est utilisé exclusivement pour les intérieurs.
Cet équipement ne doit pas être installé dans les locaux où l'existence de vapeurs inflammables ou de poussières est probable, ou des blocs, des écuries ou similaire. Parler aux pompiers.
L'équipement doit uniquement être réparé par le fabricant ou par un électricien qualifié. Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou connaissance, à moins d'avoir une surveillance ou instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Équipement ne doit pas être mouillé, quand il est branché à l'opération en cours. Il doit être utilisé exclusivement dans les pièces indiquent dans ce manuel. Billots n'est pas responsable pour des manipulations non autorisées sur l'ordinateur. Déconnectez l'ordinateur du réseau avant toute opération d'entretien ou de nettoyage.

UTILISATION

Pour un fonctionnement temporisé basculer vers position « Off » et régler la minuterie jusqu'à "4" pour un fonctionnement continu l'interrupteur de "position On". Pour Eteindre appuyer à la position « Off ».

NETTOYAGE

Nettoyer l'appareil régulièrement.
Avant le nettoyage, débranchez l'ordinateur sur le réseau.
Utiliser un humide, pas humide avec du savon. Assurez-vous de ne pas faire tomber les liquides sur l'équipement. Ne pas utiliser des acides ou des détergents agressifs, ou gratter avec des tampons à récurer, spatules, couteaux, objets tranchants ou pointus.



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



VERWALTUNG

Für den zeitgesteuerten Betrieb wechseln Sie zu “Off” Position und drehen den Zeitgeber bis “4” für den Dauerbetrieb der Schalter auf “On” Position. Drücken Sie zum Ausschalten position “Off”.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
Trennen Sie vor der Reinigung den Computer im Netzwerk.
Mit einem feuchten, nicht mit Seife nass. Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf dem Gerät löschen. Verwenden Sie keine Säuren oder aggressive Reinigungsmittel, oder kratzen mit Scheuerschwämme, Spachtel, Messer oder scharfen oder spitzen Gegenstände.